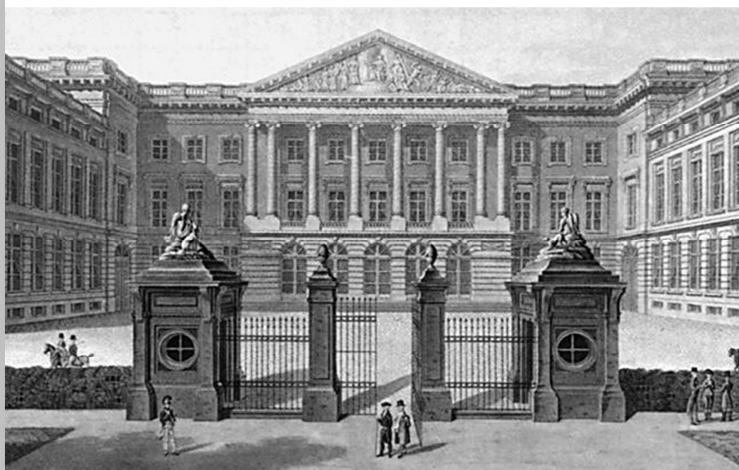


**Commission des Finances et des
Affaires économiques**

Mardi 1^{er} avril 2014

Séance de l'après-midi

Annales



Handelingen

**Commissie voor de Financiën
en voor de Economische
Aangelegenheden**

Dinsdag 1 april 2014

Namiddagvergadering

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers.
De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Requalification en question écrite avec remise de la
réponse4

Inhoudsopgave

Herkwalificatie als schriftelijke vraag met
overhandiging van het antwoord.....4

Présidence de Mme Fauzaya Talhaoui

(La séance est ouverte à 16 h 00. Elle est levée à 16 h 05)

Requalification en question écrite avec remise de la réponse

- Demande d’explications de M. Karl Vanlouwe au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « la jonction Nord-Midi bruxelloise » (n° 5-4878) (QE 5-11325)

Voorzitster: mevrouw Fauzaya Talhaoui

(De vergadering wordt geopend om 16.00 uur. Ze wordt gesloten om 16.05 uur)

Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over “de Brusselse Noord-Zuidverbinding” (nr. 5-4878) (SV 5-11325)